

### **Комплетив и терминатив в амгуэмском говоре чукотского языка**

В докладе на материале полевых данных сравнивается морфологический статус, семантика и дистрибуция показателей комплетива и терминатива в амгуэмском говоре чукотского языка.

Комплетив понимается нами как граммема, показатели которой выражают достижение логического предела ситуации, а терминатив — как прекращение процесса в какой-то неспецифицированной точке. В амгуэмском чукотском сочетаемость показателей комплетива и терминатива более высокая, чем можно было бы ожидать, исходя из данных определений. Так, комплетив сочетается с предикатами акционального класса «событие», при этом возникает дополнительная семантика, связанная со скоростью, тщательностью и окончательностью (1); интересно, что такое же употребление показателей комплетива засвидетельствовано в литературе и для других языков (3). Терминатив может сочетаться с событийными предикатами только с хабитуальной интерпретацией (2).

С динамическими предикатами интерпретация показателей ожидаемая: с предельными процессами комплетив означает достижение предела, а терминатив — прекращение раньше достижения предела; с непредельными процессами значение показателей либо синонимичное, либо, что менее ожидаемо, комплетив вводит логический предел, ср. (4) и (5).

И комплетив, и терминатив в амгуэмском чукотском могут быть выражены с помощью автономных глаголов *plətkuk* ‘заканчивать’ и *paak* ‘переставать’ соответственно; глагол *plətkuk* является лабильным, а *paak* при сочетании с переходными глаголами оформляется каузативом (6).

При этом если терминатив обычно выражается аналитически, то комплетив в большом числе случаев выступает в виде глагольного суффикса; терминатив, впрочем, тоже иногда занимает суффиксальный слот. Отдельная проблема — считать ли такие употребления суффиксами или инкорпорацией глагола в глагол, которая также встречается в чукотском языке. В докладе приводятся аргументы в пользу суффиксальной трактовки.

Интерес представляет также употребление комплетивного показателя с отрицанием и с таксисным конвербом. С отрицанием комплетив может занимать префиксальный слот (7). С таксисным конвербом показатели комплетива и инхоатива могут определять, предшествование главной клаузе или следование за ней выражает словоформа (8), (9).

Представляется, что комплетив в амгуэмском чукотском прошёл больше этапов грамматикализации, чем терминатив. Глагол *plətkuk* обладает меньшим количеством категориальных свойств, чем *paak* (лабильность чукотским глаголам не свойственна); его сочетаемость выше; он в чаще выступает в виде суффикса; его семантика более абстрактна. Показательно, что глагол *tuok* ‘начинать’, практически не имеющий ограничений на сочетаемость и допускающий наибольшее количество семантических сдвигов, выступает в амгуэмском говоре только в виде суффикса. Таким образом, фазовые глаголы чукотского языка составляют шкалу по степени грамматикализованности, которая в целом соответствует общетипологическим наблюдениям: инхоатив в языках мира грамматикализуется чаще чем комплетив, а комплетив — чаще, чем терминатив.

### **Литература:**

Heine, B. *Auxiliaries*. New Yourk / Oxford: Oxford University Press. 1993

- (1) *pet-orwoor*                      *simetə-**plətku**-yʔ-i*  
старый-нарта.NOM.SG    ломаться-COMPL-TН-2/3SG.S  
‘Старая нарта окончательно сломалась’.
- (2) *pet-orwoor*                      *tejkə-ni-n*                      *simetə-k*                      *pa-a-yʔ-e*  
старый-нарта.NOM.SG    делать-3SG.A.3.O-3SG.O    ломаться-INF    **прекращать-TН-2/3SG.S**  
‘Старую нарту починил, ломаться перестала’.
- (3) *dor*                      *y-aakang-**atku**-a*  
дверь                      3-закрывать-COMPL-TNS  
‘Она накрепко закрыла дверь’.  
язык рама (чибчанские языки); [Heine et al. 1993:88]
- (4) *yite-k*                      *pa-a-yʔ-e*                      *ŋelwət-∅*  
смотреть-INF    **прекращать-TН-2/3SG.S**    стадо-NOM.SG  
‘Он перестал смотреть на стадо’.
- (5) *yite-**plətku**-ni-n*  
смотреть-COMPL-3SG.A.3.O-3SG.O  
‘(Доктор) закончил осмотр (кого-то)’.
- (6) *atləy-e*                      *rə-pa-a-w-ne-na-t*                      *ʔejŋe.lʔ.etə-k*                      *ekke-t*  
отец-INS    **TR-прекращать-CS-3SG.A.3.O-3SG.O-PL**    ругать-INF                      сын-NOM.PL  
‘Отец перестал ругать сыновей’.
- (7) *e-**pl**-itit-kə-lʔ-in*                      *relqəpat-∅*  
CAR-COMPL-кипеть-CAR-ATTR-POSS    каша-NOM.SG  
‘Недоваренная каша’.
- (8) *puran*                      *semətə-**ŋŋo**-k ...*  
буран                      ломаться-INCH-CVB  
‘Перед тем, как буран сломался...’
- (9) *puran*                      *simetə-**plətku**-k ...*  
буран                      ломаться-COMPL-CVB  
‘После того, как буран сломался...’

Список сокращений:

2 — второе лицо; 3 — третье лицо; А — агенс; ATTR — атрибутив; CAR — каритив; COMPL — комплетив; CS — каузатив; CVB — конверб; INCH — инхоатив; INF — инфинитив; NOM — номинатив; O — объект; PL — множественное число; POSS — посессив; SG — единственное число; ТН — тематический показатель; TNS — показатель времени; TR — транзитивизатор